

# DELIVERY NOTE

126439



® NTZ Nederland B.V.

Sydneystraat 37  
3047 BP Rotterdam  
Netherlands  
Tel: 010-2383818  
Lieferantenummer: 91017520

Delivery No. : 17304264  
Delivery Date : 13-06-2019  
Sales order no. : 17204334  
Your reference : 5500039183  
Delivery method : Ex Works  
Payment method : 30 days nett

## DELIVERY TO:

Magna PT S.p.A.  
Mr. Gagliardi  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy IT

Quantity	Item Code	Description	Total ordered	Unit
3200	2517206412	DCT300 CCP Suction Filter K1	3200	pcs
4	V-TBA-520921	DCT300 Europallet half 800 x 600 Getrag	4	pcs
4	V-TBA-520922	DCT300 Pallet Cover Getrag TBA-520922	4	pcs
80	V-TBA-520880	DCT300 KLT Getrag 4315 TBA-520880	80	pcs

100234093  
60940001

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3200  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 4  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 13/06/19  
Firma: [Signature]

## ORDERED BY:

Magna PT S.p.A.  
Mr. Gagliardi  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy

## BILLING ADDRESS:

Magna PT S.p.A.  
Mr. Gagliardi  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy

## COMMENTS:

Sebarne ETA 20.06

## SIGNATURE & COMPANY STAMP



NTZ Nederland BV  
Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam  
Tel: +31-102383818

NL-3047 → IT 701

1640 6

Rubryki obwiedzione tuszami i liniami wypelnia przewoźnik. Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz einschliesslich including and 1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders To be completed on the sender's responsibility

eTruck24.pl - tylko dobre oferty tel. 71 308 78 00 sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl

**1** Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Absender (Name, Anschrift, Land)  
Sender (name, address, country)

NTZ  
NEDERLAND BV NL-3047  
BP ROTTERDAM SYDEYSDATT 37

**2** Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT.SPA  
VIA DEI CICALAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALY

**3** Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
Place of delivery of the goods (place, country)

ITALY ITZ  
SPA. MODUGNO 70-026

**4** Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

NTZ 17.06.19  
HOLLAND. ROTTERDAM. 3047. BP

**5** Załączone dokumenty  
Beigefügte Dokumente  
Documents attached

**MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR**  
**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No**  
**INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**

**CMR**

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakkolwiek przeciwną klauzulę.  
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).  
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

**16** Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Carrier (name, address, country)

LIMPIADOR  
CARGO TRANS GREGORZ MATYSZ  
26-060 CIKWIŃ  
FAMAL-TRANS

**17** Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive carriers (name, address, country)

Przemysław Łebek  
Grünwaldzka 1/4, 25-727 Kielce  
REGON: 382654458, NIP: 6572502119  
TK 1349 V

**18** Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Carrier's reservations and observations

<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	<b>10</b> Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m <sup>3</sup> Umfang m <sup>3</sup> Volume in m <sup>3</sup>
4 COLI					332 kg	
REFERENCE 17304264						
<b>Klasa</b> Klasse Class	<b>Liczba</b> Ziffer Number	<b>Litera</b> Buchstabe Letter	(ADR*)			

**13** Instrukcje nadawcy  
Anweisungen des Absenders  
Sender's instructions

**19** Postanowienia specjalne  
Besondere Vereinbarungen  
Special agreements

<b>20</b> Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Boniifikaty / Ermässigungen / Reductions			
Saldó / Zwischensumme / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +			
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance			
Rozem / Gesamtsomme / Total to be paid			

**14** Postanowienia odnośnie przewoźnego  
Frachtzahlungsanweisungen  
Instructions as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid  
 Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

**21** Wystawiono w  
Aufgefertigt in  
Established in

NTZ dnia 17.06.2019

**15** Zapłata / Rückersattung / Rest of days

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Cicalamini, sncf-70026-Modugno (BA)

**22**

Podpis i stempel nadawcy  
Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature and stamp of the sender

**23**

**FAMAL-TRANS**  
Przemysław Łebek  
ul. Grünwaldzka 1/4, 25-727 Kielce  
REGON: 382654458, NIP: 6572502119

Podpis i stempel przewoźnika  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of the carrier

**24** Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received

Miejscowość 19 GIU 2019 20  
Ort 20  
Place 20

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature and stamp of the consignee

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia zastrzeżenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschränkung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.